



CHELAN COUNTY PUD  
PO BOX 1231  
WENATCHEE, WA 98807-1231  
WWW.CHELANPUD.ORG

MARKETING MAIL  
US POSTAGE  
PAID  
WENATCHEE, WA  
PERMIT NO. 300  
ECRWSS

## Residential Customer

# Esto es lo más destacado tras 100 días de escuchar sus opiniones



Kirk Hudson

Como gerente general, una de mis prioridades durante los primeros 100 días era escuchar sus opiniones, y me alegra haber podido lograr ese objetivo. Tuve reuniones con el personal de Chelan PUD, agencias con las que colaboramos, y con algunos clientes-propietarios. Estas reuniones me dieron una nueva perspectiva sobre cómo podemos seguir mejorando nuestro servicio, establecer confianza con la gente, y mejorar la calidad de vida en el condado de Chelan.

### Al servicio del interés público

Varios clientes con espíritu comunitario me dijeron que quieren que las agencias públicas encuentren nuevas maneras de trabajar en equipo para resolver problemas y abordar desafíos regionales, y tienen toda la razón. Nuestra misión de mejorar la calidad de vida en el condado de Chelan al ofrecer servicios públicos confiables está vinculada con muchas agencias y organizaciones importantes de la región. Todos nos encontramos trabajando para servir al interés público, y podemos hacer ese trabajo de manera más eficiente si lo hacemos juntos.

Por ejemplo, el gobierno de la ciudad de Wenatchee y la agencia Chelan Douglas Land Trust, coordinan el cierre de senderos alrededor de la zona de Home Water Preserve de Wenatchee durante los meses de invierno. Esto ayuda a preservar la vida silvestre, al mismo tiempo que permite el uso recreativo en la zona durante las temporadas de primavera, verano y otoño.

Asimismo, Chelan PUD está trabajando con varias agencias locales y el gobierno de la ciudad de Wenatchee para organizar el desarrollo del edificio actual del PUD, localizado en la zona de 5th Street en Wenatchee. Nuestra meta es que esta área en el centro de la ciudad sea rediseñada y urbanizada de manera que sea económicamente viable y ofrezca beneficios para la comunidad.

Estos son dos ejemplos del trabajo en equipo, y creo que podemos seguir con ese enfoque.

Ahora que mis primeros 100 días llegan a su fin, estoy centrando mi atención en los puntos de vista que compartieron conmigo, y los tomare en cuenta para actualizar nuestro plan de trabajo. Espero continuar intercambiando ideas con ustedes. Muchas gracias. Pueden escribirme al correo electrónico [GM@chelanpud.org](mailto:GM@chelanpud.org).

### Mejores herramientas para los clientes

Nuestro entorno cambia y se mueve cada vez más rápido, y es evidente que las expectativas de los clientes no se quedan atrás: algunos clientes me dijeron que quieren nuevas maneras de usar la tecnología en sus medios de comunicación preferidos para estar en contacto con Chelan PUD. En pocas palabras, quieren innovación.

La buena noticia es que ya estamos trabajando en eso. Esta primavera, planeamos lanzar un nuevo mapa digital que ofrecerá información y actualizaciones de apagones en tiempo real.

También estamos instalando los primeros 700 medidores avanzados en casas del área de Cashmere, Monitor y Olds Station. La mayoría de los clientes del PUD recibirá los nuevos medidores a partir de otoño. Estos medidores digitales bidireccionales nos permitirán ofrecer notificaciones más rápidas sobre apagones, una factura más precisa; y establecen la base para en un futuro, tener herramientas más innovadoras y útiles para nuestros clientes, alertas de alto consumo de servicio eléctrico y herramientas en línea para ahorrar electricidad.



## Centro de visitantes de Rocky Reach

Llegó la primavera, ¡y es tiempo de divertirse en el Centro de visitantes de Rocky Reach! El **salmón real o chinook** ha regresado de su viaje anual; aprovecha para mirar cara a cara a un salmón a través de nuestras nuevas ventanas panorámicas. También regresaron los viajes escolares **Río de poder** (River of Power), como parte del programa para todos los estudiantes de cuarto grado de la región.

Para más información sobre eventos y actividades, síguenos en [facebook.com/visitrockyreach](https://www.facebook.com/visitrockyreach).



with  
**CHELAN COUNTY PUD**  
MAY  
JUNE 2022



Kirk Hudson

# Here are the highlights from 100 days of listening

Listening was a top priority during my first 100 days as general manager. I'm glad I did. I held listening sessions with staff, the agencies we work with, and with customer-owners. It gave me a fresh perspective on how we might continue to improve

our service, build trust, and enhance the quality of life in Chelan County.

### Better customer tools

With the increase in volume and velocity of change around us, it is clear that customer expectations are changing as well. Customers told me they want new ways of using technology to do business with us and to get the information they need in their preferred communication channels.

In a word, innovation.

The good news is that work is already underway. This spring, we're planning to launch a new outage map that will give real-time information and updates about power outages.

We're also installing advanced meters to the first 700 households this spring in Cashmere, Monitor and Olds Station. The bulk of PUD customers will receive new meters starting this fall. These two-way digital meters will allow us to provide faster outage notification and more accurate billing. It also lays the foundation for more innovative, useful tools for customers in the future, such as high energy-use alerts and web-based tools for energy savings.

### Serving the public interest

I heard from several community-minded customers that they want to see public agencies find new ways to work together collaboratively to solve problems and address regional challenges. That makes sense. Our mission — to enhance the quality of life in Chelan County by providing sustainable, reliable utility services — intersects with so many important agencies and nonprofits. We're all working toward serving the public interest, and we can do that work more effectively together.

For example, the City of Wenatchee, Chelan PUD, and the Chelan Douglas Land Trust coordinate trail closures around the Home Water Preserve in the Wenatchee foothills during the winter months for wildlife conservation, while seasonal recreational use is allowed on the Preserve during the spring, summer, and fall.

Another example, Chelan PUD is working with Chelan-Douglas Port Authority, City of Wenatchee, Wenatchee Valley Chamber, and Wenatchee Downtown Association to re-envision the PUD's Fifth Street Campus. Our goal is that this downtown parcel will be re-developed in a way that's both economically viable and beneficial to the community.

Those are two examples of many, but I think we can build upon this approach.

As my first 100 days come to an end, I am focusing on updating our work plan in a way that honors the perspectives that were shared with me. Thank you, and let's keep this conversation going. Email me at [GM@chelanpud.org](mailto:GM@chelanpud.org).



## Rocky Reach Discovery Center

Spring is prime time for fun at Rocky Reach Discovery Center! The annual **Spring Chinook run has returned**. Look a salmon in the eye in our new full-length windows. School field trips are now returning, too, as part of the **River of Power program** for all fourth-graders in the region.



Follow [facebook.com/visitrockyreach](https://www.facebook.com/visitrockyreach) to learn about fun events and activities year-round. As always, admission to the **Discovery Center is free**.



Ready. Check.

# Launch

Water levels and conditions on the Columbia River and Lake Chelan can change, affecting how you recreate. Get up-to-date reports on your mobile device with our Current app — available through both the Apple App Store and Google Play.

## SOARING SAFELY: KEEP KITES AND BALLOONS AWAY FROM LINES



Kites and balloons are fun but **can create safety hazards and outages** if not handled properly. Avoid flying kites and balloons near powerlines. If they get caught, let go, and don't attempt to free the tangle yourself. Call **(877) PUD-8123** and let a PUD professional safely remove the balloon or kite.

Preparados, listos,

# fuera

Los niveles del agua y las condiciones en el río Columbia y el lago Chelan pueden cambiar y afectar tu diversión. Consigue informes actualizados en tu dispositivo móvil con nuestra aplicación *Current*; disponible en Apple Store y en Google Play.




## VUELO SEGURO: MANTÉN LOS PAPALOTES Y GLOBOS LEJOS DEL CABLEADO ELÉCTRICO



Los papalotes y globos son divertidos, pero **pueden ser un riesgo para la seguridad y provocar apagones** si no se manejan de la manera correcta, evita volarlos cerca del cableado eléctrico. Si tu papalote o globos se enredan en los cables, déjalos ir y no intentes desenredarlos. Llama al **(509)663-8121** y deja que un profesional del PUD los retire de manera segura.

## How do your electric bills compare?

Even though Chelan PUD has **some of the lowest electric rates in the nation**, you can access PUD programs to help reduce your bill even more. The average electricity bill in Chelan County is about \$70 per month. Bills are typically higher for winter heating and summer cooling, and lower in spring and autumn.

If your average electric bill is more than about \$70 per month, your usage is higher than average, and you could benefit from improving your home's energy efficiency. **We can help with cash back** on popular energy-saving home improvements. Visit [chelanpud.org/save](http://chelanpud.org/save) for more.

### Average monthly electricity bill amount

51% are under \$69

37% are between \$70 – \$105

12% are \$105+

Percentage of homes by bill amount in Chelan County

### Annual rate adjustments

In line with what our customers told us during the 2020-2024 strategic planning process, we're making small incremental increases over several years. This helps the PUD keep up with inflation, while ensuring low rates for local residents. The next annual rate adjustment is effective June 1.

- A 3% annual increase for electric customers is held in a fund to help stabilize rates over the long-term. On the average \$70 bill, the difference will be about \$2 a month.
- A 4% water and wastewater increase to help those systems continue to move toward self-sustainability.

## ¿Cómo se comparan tus facturas de electricidad con otros hogares en el condado?

A pesar de que Chelan PUD tiene **una de las tarifas eléctricas más bajas del país**, puedes acceder a programas del PUD para ayudar a reducir aún más tus facturas. La factura eléctrica promedio en el condado de Chelan es de unos \$70 mensuales. Por lo general, las facturas son más altas en verano y en invierno, debido al uso de la calefacción y el aire acondicionado; y son más bajas en la primavera y otoño.

Si tu factura eléctrica promedio sobrepasa los \$70 al mes, tienes un consumo superior al promedio y podrías beneficiarte de nuestros programas para mejorar la eficiencia energética de tu hogar. **Podemos ayudarte con reembolsos** para las mejoras que te ayuden a ahorrar energía en tu hogar. Visita [chelanpud.org/ahorra](http://chelanpud.org/ahorra) para más información.

### Monto promedio mensual de la factura eléctrica

51% es de menos de \$69

37% es de entre \$70 – \$105

12% es de más de \$105

Porcentaje de hogares por monto facturado en el condado de Chelan

### Ajustes de tarifa anuales

Siguiendo lo que nuestros clientes nos dijeron durante el proceso de planificación estratégica 2020-2024, se realizarán aumentos pequeños graduales durante varios años. El siguiente ajuste de tarifa anual entrará en vigencia el 1 de junio.

- Un 3% de aumento anual para los clientes de servicio eléctrico se retiene en un fondo para ayudar a estabilizar las tarifas a largo plazo. En una factura promedio de \$70, la diferencia será de unos \$2 al mes.
- Un 4% de aumento en los servicios de agua y drenaje se destinará para ayudar a que dichos servicios sigan avanzando hacia ser autosostenibles.